

OPAZITI:

Zahvaljujemo se Vam, ker ste se odločili za nakup našega izdelka. Natančno preberite navodila za uporabo, da boste znali pravilno uporabljati napravo; navodila shranite na varnem.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Napotki za uporabnika

- Stenskega krmilnika nikoli ne nameščajte v vlažno okolje ali kjer nanj sveti neposredna sončna svetloba.
- Ne udarjajte v stenski krmilnik in daljinski upravljalnik, ne mečite ga na tla ali razstavljajte prepogosto.
- Stenskega ali daljinskega upravljalnika nikoli ne upravljajte niti se ga ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne premeščajte ali ne nameščajte stenskega upravljalnika sami. Za vsa morebitna vprašanja pokličite servisno središče.
- Ta stenski krmilnik je univerzalni model, ki se lahko uporablja za upravljanje več vrst oz. tipov enot. Vendar pa nekatere funkcije stenskega krmilnika niso na voljo za nekatere vrste enot. Več podrobnosti o tem boste našli v navodilih za uporabo določene enote. Nastavitev takšnih nedostopnih funkcij nima vpliva na delovanje enote.
- Stenski upravljalnik je univerzalen. Pri upravljanju z daljinskim upravljalnikom se uporablja sprejemnik signala v notranji enoti ali stenski krmilnik. Osredotočite se na konkreten model.
- Za nekatere notranje enote, povezane s stenskim krmilnikom, če uporabljate daljinski upravljalnik, ki omogoča nastavitev temperature v samodejnem načinu, se bo stenski krmilnik odzval na ukaz daljinskega upravljalnika za nastavitev načina, ne pa na ukaz za nastavitev temperature v Samodejni način.

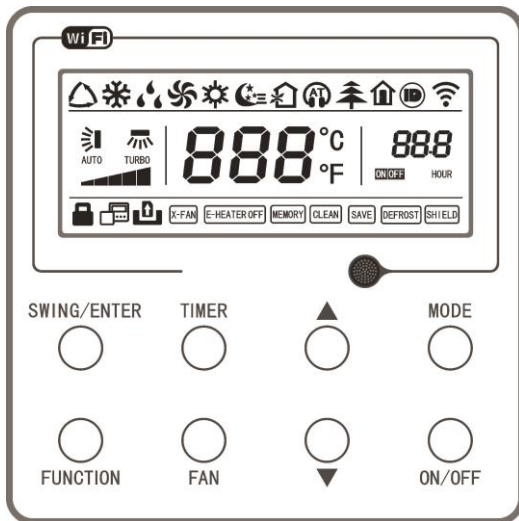
Pred namestitvijo in uporabo tega izdelka natančno preberite ta navodila.

Kazalo

1 Simboli na LCD prikazovalniku	1
1.1 Videz stenskega upravljalnika.....	1
1.2 LCD prikazovalnik stenskega upravljalnika.....	1
2 Tipke.....	Chyba! Záložka není definována.
2.1 Gumbi stenskega upravljalnika	2
2.2 Funkcije gumbov.....	3
3 Napotki glede upravljanja	4
3.1 Vklon/izklon	4
3.2 Nastavitev režima delovanja	4
3.3 Nastavitev temperature.....	4
3.4 Nastavitev ventilatorja.....	5
3.5 Nastavitev stikalne ure.....	5
3.6 Nastavitev smeri pihanja zraka gor/dol iz naprave.....	6
3.7 Nastavitev smeri pretoka zraka levo/desno	7
3.8 Nastavitev funkcije »Sveži zrak«	8
3.9 Nastavitev funkcije »Spanje«.....	9
3.10 Nastavitev funkcije Turbo	10
3.11 Nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«	11
3.12 Nastavitev funkcije »Električno ogrevanje«.....	12
3.13 Nastavitev funkcije »Sušenje«.....	13
3.14 Nastavitev funkcije »Tiho delovanje«.....	14
3.15 Nastavitev funkcije »Zdravje«.....	15
3.16 Nastavitev funkcije »Neprisotnost« (Temperiranje)	16
3.17 Nastavitev funkcije »I-Demand«	17
3.18 Nastavitev funkcije Wi-Fi.....	18
3.19 Druge funkcije.....	18
4 Montaža in demontaža	20
4.1 Priključitev signalnega kabla stenskega upravljalnika	20
4.2 Montaža stenskega upravljalnika	20
4.3 Demontaža stenskega upravljalnika	23
5 Prikaz okvar	24

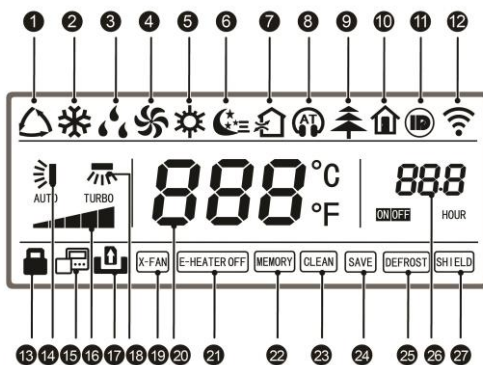
1 Simboli na LCD prikazovalniku

1.1 Videz stenskega upravljalnika



Slika 1. Skica stenskega upravljalnika

1.2 LCD prikazovalnik stenskega upravljalnika



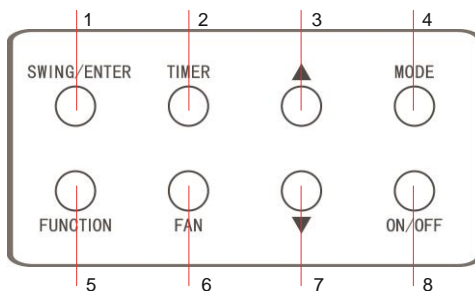
Slika 2. LCD prikazovalnik stenskega upravljalnika

Tabela 1

Št.	Prikazovalnik	Pomen
1	Avtomatika	Način Samodejno delovanje (v načinu Samodejno delovanje bo notranja enota izbrala glede na spreminjanje temperature v prostoru).
2	Hlajenje	Režim Hlajenje
3	Razvlaževanje	Režim Sušenja (odvajanja vlage)
4	Ventilator	Režim Ventilator
5	Ogrevanje	Režim Ogrevanja
6	Spanje	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Spanje«.
7	Sveži zrak	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Sveži zrak«.
8	Tiho delovanje	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Tiho delovanje«.
9	Zdravje	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Prezračevanje«.
10	Nepripravnost	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Nepripravnost« (Temperiranje).
11	I-DEMAND	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »I-DEMAND«.
12	Wi-Fi	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Wi-Fi«.
13	Otroška varovalka	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Otroška varovalka« (Zaklep gumbov upravljalnika).
14	Smer zraka navzgor/navzdol	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način pihanja zraka navzgor ali navzdol.
15	Sekundarni stenski upravljalnik	Funkcija se bo prikazala, ko bo nameščen sekundarni stenski upravljalnik (ta funkcija ni na voljo za to enoto).
16	Hitrost ventilatorja	Prikazuje aktualno nastavljeno hitrost ventilatorja (Samodejna, Nizka, Srednje nizka, Srednja, Srednje visoka, Visoka in TURBO).
17	Brez kartice	Funkcija se bo prikazala, če v tipalu ni prisotna kartica za dostop.
18	Usmerjanje pretoka zraka levo/desno	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način pihanja zraka navzgor ali navzdol.
19	Sušenje	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljena funkcija Sušenje (Dotek ventilatorja).
20	Temperatura	Prikazuje nastavljeno temperaturo.
21	Električno ogrevanje	Prikazuje stanje vklop/izklop pomožnega ogrevanja
22	Spomin	To se prikazuje, ko je nastavljena funkcija »Spomin« (po prekinitvi in ponovni vzpostavitvi napajanja enote se obnovi stanje enote pred izpadom električne energije).
23	Čiščenje	Opomnik za čiščenje filtra ((ta funkcija ni na voljo za to enoto).
24	Varčevanje energije	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Varčevanje z energijo«.
25	Odmrzovanje	Prikazovalo se bo stanje odmrzovanja
26	Stikalna ura	Funkcija se bo prikazala, če je nastavljen način »Stikalna ura«.
27	Blokiranje	Stanje blokiranja

2 Gumbi



2.1 Gumbi stenskega upravljalnika



Slika 3. Gumbi stenskega upravljalnika

2.2 Funkcije gumbov

Tabela 2

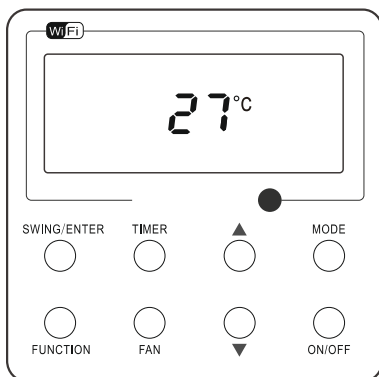
Št.	Naziv	Funkcije
1	SWING/ENTER	1. Potrditev/preklic izbrane enote. 2. Nastavitev funkcije usmerjanja izpihanega zraka gor/dol.
3	▲	1. Nastavitev želene temperature na notranji enoti v območju 16 – 30 °C. 2. Nastavitev stikalne ure med 0,5 in 24 h.
7	▼	
6	FAN (Ventilator)	Nastavitev hitrosti ventilatorja (Samodejna, Nizka, Srednje nizka, Srednja, Srednje visoka, Visoka).
4	MODE	Nastavitev načina Hlajenje/Ogrevanje/Ventilator/Razvlaževanje/Avtomatika na notranji enoti.
5	FUNCTION (FUNKCIJE)	Izbira funkcij Turbo/Wi-Fi/Električno ogrevanje/Sušenje itd.
2	TIMER	Nastavitev stikalne ure
8	ON / OFF	Vklop/izklop notranje enote.
3+4	▲+MODE	Ko je enota izklopljena pritisnite istočasno ta gumba in ju držite 5 sekund, da vključite/izklopite funkcijo Spomin. (Ko je funkcija Spomin aktivirana, bo notranja enota po izklopu in vklopu napajanja nadaljevala v prvotno nastavljenem načinu delovanja. Če temu ni tako, enota ostane izključena kljub temu, da je prisoten el. tok. Privzete tovarniške nastavitve: funkcija Spomin je izključen.)
6+7	FAN+▼ (Ventilator)	Ko je enota izključena, pritisnite istočasno ta dva gumba. Če je enota namenjena samo za hlajenje, se prikaže  na prikazovalniku stenskega krmilnika, oz. če je enota namenjena za hlajenje in ogrevanje, se prikaže  na prikazovalniku stenskega krmilnika.
3+7	▲+▼	Ko je enota vključena brez okvar ali ko je izklopljena, hkrati pritisnete ta gumba in držite 5 sekund, da zaklenete gumbe stenskega krmilnika in da ne reagirajo na dotik in služijo kot otroška varovalka. Ponovno stisnite gumba in ju držite 5 sekund, da funkcijo otroške varovalke prekličete.
4+7	MODE+▼	Če je enota izključena, stisnite istočasno gumba MODE+▼ in držite 5 sekund, da preklopite prikaz temperature v stopinjah Celzija (°C) ali v stopinjah Fahrenheita (°F).
2+5	TIMER+FUNCTION	Ko je enota izklopljena, je možen dostop v način nastavitve konfiguracije naprave. Hkrati pritisnite in držite 5 sekund gumba FUNCTION in TIMER ter nastavite možnost "00" v polju za prikaz temperature z gumbom MODE. Nato nastavite parametre, ki se prikazujejo v polju stikalne ure tako, da stisnete gumb ▲ ali ▼. Skupaj so to 4 naslednji parametri: ① Temperaturo v prostoru meri senzor temperature vstopnega zraka (v polju stikalne ure se prikaže 01). ② Temperaturo v prostoru meri senzor temperature v stenskem upravljalniku (v polju stikalne ure se prikaže 02). ③ Za načine delovanja »Hlajenje«, »Razvlaževanje« in »Ventilator« se uporablja senzor temperature vstopnega zraka, medtem ko se temperaturni senzor v stenskem upravljalniku uporablja za načina Ogrevanje in Avtomatika (v polju stikalne ure se prikaže številka 03). ④ Za načine delovanja »Hlajenje«, »Razvlaževanje« in »Ventilator« se uporablja senzor temperature v stenskem upravljalniku medtem, ko za načina delovanja »Ogrevanje« in »Avtomatika« se uporablja senzor vsesanega zraka (v polju stikalne ure se prikaže številka 04).
2+5	TIMER+FUNCTION	Ko je enota izklopljena, je možen dostop v način nastavitve konfiguracije naprave. Hkrati pritisnite in držite 5 sekund gumba »FUNCTION« in »TIMER«. Z gumbom MODE nastavite možnost "01" v polju za prikaz temperature. V polju stikalne ure se bo prikazalo nastavljen stanje. Z gumbom ▲ ali ▼ lahko nastavite 2 možnosti. ① 3 nižja hitrostna stopnja ventilatorja (01); ② 3 višja hitrostna stopnja ventilatorja (02).
5+6	FUNCTION+FAN	Ponastavi funkcijo Wi-Fi. Ko je enota izklopljena pritisnite istočasno gumba FUNCTION in FAN in jih držite 5 sekund. Ko se prikaže koda »oC« to pomeni, da je bila ponastavitev uspešna.

3 Napotki glede upravljanja

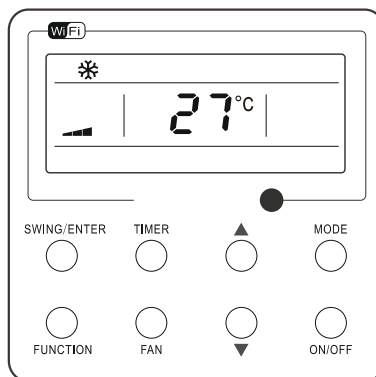
3.1 Vklop/izklop

Pritisnite gumb za vklop/izklop (ON/OFF), da vključite enoto, in znova pritisnite gumb, da izklopite enoto.

Opomba: Slika 4 prikazuje stanje, ko je električni tok priključen, enota pa izključena. Slika 5 prikazuje stanje, ko je električni tok priključen, enota pa vključena.



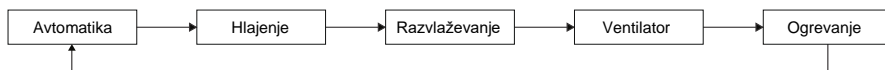
Slika 4. Stanje »Izključeno«



Slika 5. Stanje »Vključeno«

3.2 Nastavitev režima delovanja

Ko je enota vklopljena, lahko pritisnete gumb MODE, da preklopite način delovanja v naslednjem ciklu:



3.3 Nastavitev temperature

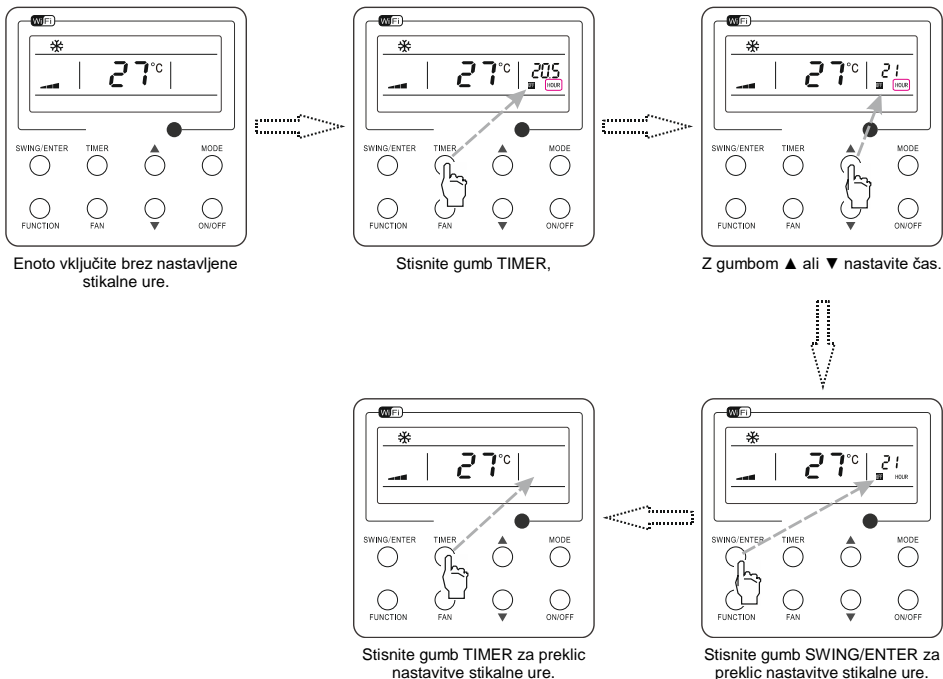
S stikom gumba ▲ ali ▼ lahko povečate/zmanjšate zahtevano temperaturo. Ko držite gumb, se bo temperatura povečala/znižala za 1 °C vsakih 0,5 sekunde, kot je prikazano na sliki 6.

V načinih delovanja Hlajenje, Razvlaževanje, Ventilator in Ogrevanje je obseg nastavitve temperature med 16 – 30 °C.

V načinu delovanja Avtomatika ni možno nastaviti temperature.

Opomba:

- Ko stenski upravljalnik v samodejnem načinu od daljinskega upravljalnika prejme ukaz za nastavitev temperature, lahko analizira to funkcijo, vendar mora biti za izvajanje te funkcije povezan z notranjo enoto, ki podpira takšno funkcijo.



Slika 8. Nastavitev stikalne ure za izklop, ko je enota vključena.

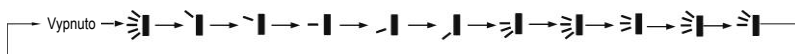
Razpon nastavitve stikalne ure: 0,5 – 24 h. Po vsakem stisku gumba ▲ ali ▼ se nastavitev stikalne ure poveča ali zmanjša za 0,5 ure. Če stisnete in držite gumb, bo nastavljen čas naraščal/padal vsake 0,5 sekunde za 0,5 ure.

3.6 Nastavitev smeri pihanja zraka gor/dol iz naprave.

Obstajata dva načina usmerjanja zraka navzgor/navzdol: enostavno usmerjanje in nastavljeno usmerjanje. Če je enota izključena, stisnite istočasno gumba SWING/ENTER in ▲ ter držite 5 sekund, da izberete način enostavnega ali nastavljenega usmerjanja zraka.


Ko je nastavljen enostaven način usmerjanja in je enota vklopljena, se s pritiskom na gumb SWING/ENTER ta način vključi, s ponovnim stiskom gumba pa ga izključi.

Ko je nastavljen način kontroliranega usmerjanja zraka, se vsakič, ko pritisnete SWING / ENTER, se nastavitev usmerjanja spremeni v naslednjem ciklu, kot sledi:




3.7 Nastavitev smeri pretoka zraka levo/desno

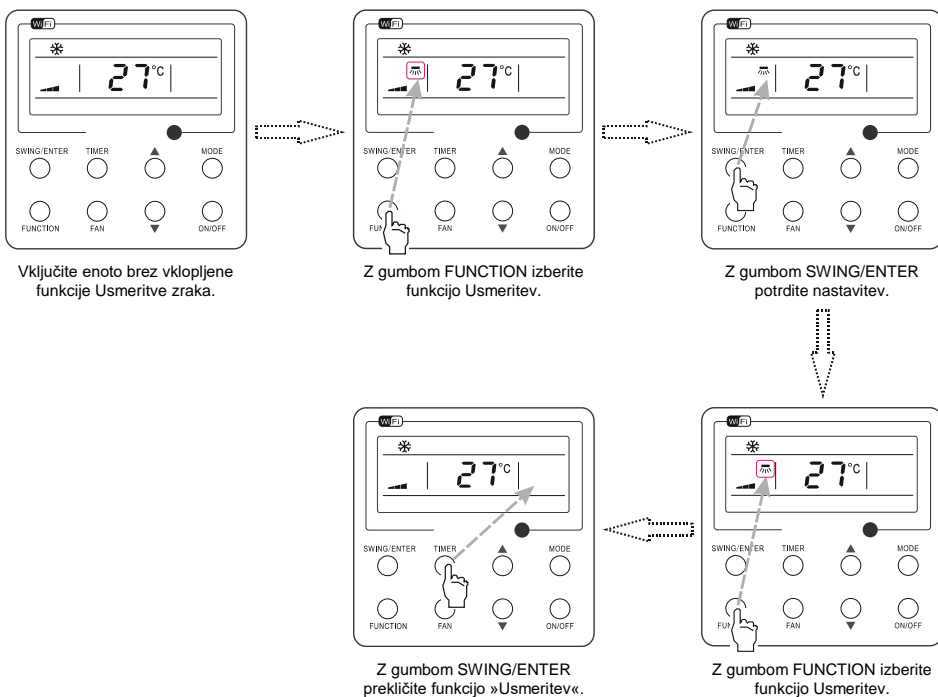
Vklop nihanja smernih lamel:

Ko je enota vklopljena, z gumbom FUNCTION izberite možnost za nastavitev funkcije usmerjanja zraka. Pri izbiri bo utripal indikator . Nato stisnite gumb SWING/ENTER, da potrdite nastavitve.

Izklop nihanja smernih lamel:

Ko je funkcija usmerjanja zraka vklopljena, z gumbom FUNCTION izberite možnost za nastavitev funkcije usmerjanja zraka. Indikator bo začel utripati . Nato stisnite gumb SWING/ENTER, da potrdite nastavitve.

Nastavitev funkcije usmerjanja izpuhanega zraka je prikazana na sliki 9.




Slika 9. Nastavitev usmeritve zraka

Opombe:


- Nastavitev funkcij Spanje, Turbo Ali Izsuševanje poteka na enak način kot nastavitev funkcije Usmeritev izpuhanega zraka.
- Po nastavitvi funkcije je potrebno pritisniti gumb SWING / ENTER za izhod iz nastavitvenega načina. Če 5 sekund ne izvedete nobene operacije, se bo nastavitveni način samodejno končal.

3.8 Nastavitev funkcije »Sveži zrak«

Vkllop funkcije »Sveži zrak«:

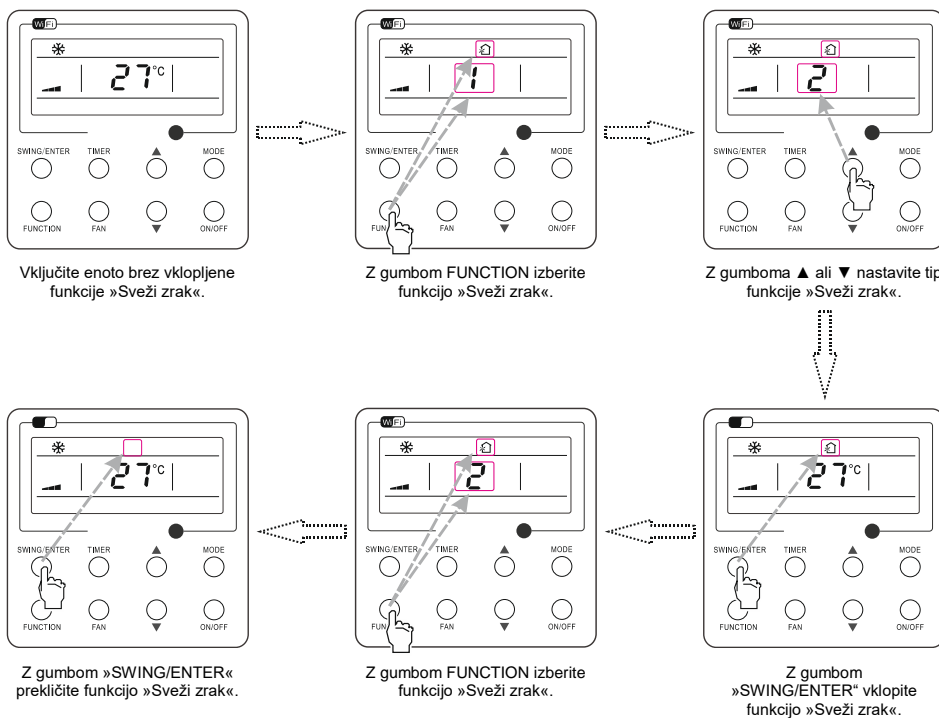
Ko je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije dovoda svežega zraka. Ko ikona  utripa, krmilnik preklopi v način nastavitve lopute za dovod svežega zraka. V polju za prikaz temperature se prikaže predhodno nastavljena stopnja odpiranja lopute svežega zraka. Stisnite gumb ▲ ali ▼, da nastavite stopnjo odpiranja lopute svežega zraka od 1 do 10. Nato pritisnite gumb SWING / ENTER, da vključite to funkcijo.

Izklop funkcije »Sveži zrak«:

Ko je funkcija »Sveži zrak« vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije dovoda svežega zraka. Ko ikona  utripa in stisnete »SWING / ENTER«, ne da bi stisnili ▲ ali ▼, se funkcija svežega zraka izključi; če pa stisnete »SWING / ENTER« po stisku ▲ ali ▼, se vključi funkcija »Svež zrak«.

Opomba:

- Ko vključite funkcijo »Svež zrak«, se hkrati aktivira ventilator (Ventilator 1); ko izklopite funkcijo »Svež zrak«, se izključi tudi ventilator.



Slika 10. Nastavitev funkcije »Sveži zrak«

3.9 Nastavitev funkcije »Spanje«

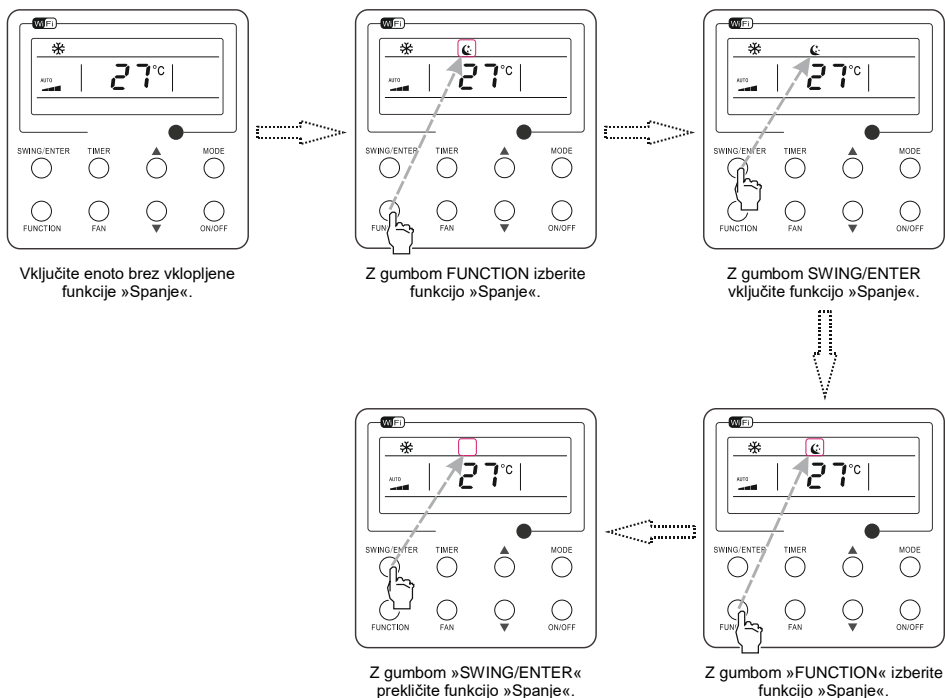
Vklop funkcije »Spanje«:

Ko je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Spanje« (☾). Za potrditev nastavitve stisnite gumb »SWING/ENTER«.

Izklop funkcije »Spanje«:

Ko je funkcija Spanje vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Spanje« (☾). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.

Nastavitev funkcije »Spanje« je prikazana na sliki 11.



Slika 11. Nastavitev funkcije »Spanje«

3.10 Nastavitev funkcije Turbo

Funkcija Turbo:

Pri visokih hitrostih ventilatorja se lahko enota hitro ohladi ali segreje, tako da lahko sobna temperatura hitro doseže nastavljeno vrednost.

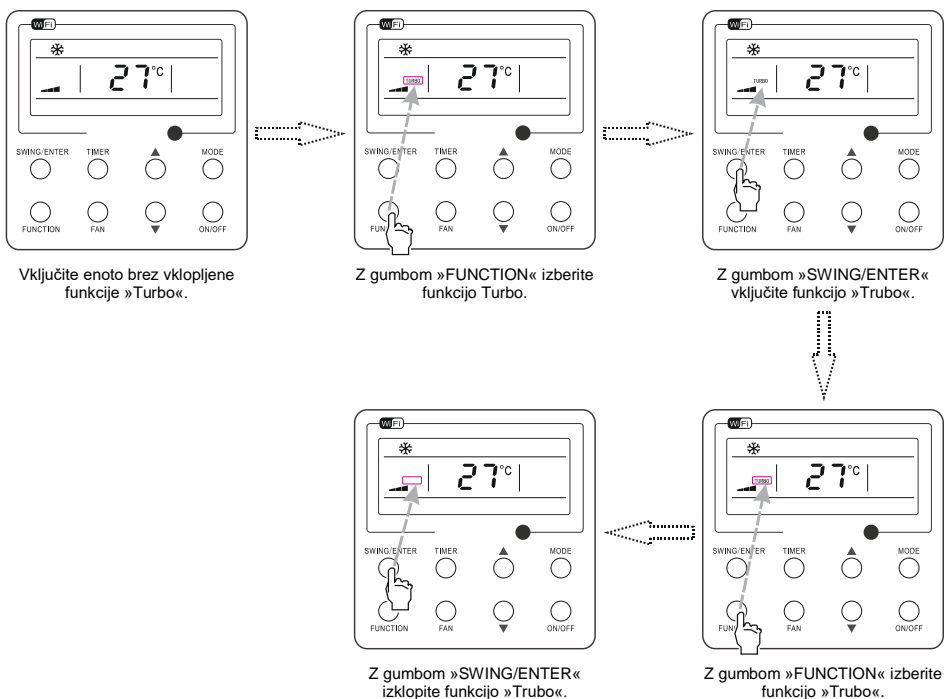
Vklop funkcije »Turbo«:

Ko je funkcija »Hlajenje« ali »Ogrevanje« vklopljena z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Turbo«. Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.

Izklop funkcije »Turbo«:

Ko je funkcija Turbo vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Turbo«. Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.

Nastavitev funkcije »Turbo« je prikazana na sliki 12.



Slika 12. Nastavitev funkcije »Turbo«

3.11 Nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«

Nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«:

Nastavitev funkcije »Varčevanje energije za hlajenje«:

Ko enota deluje v režimu »Hlajenje« ali »Ogrevanje« z gumbom FUNCTION izberite možnost za nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«. Ikona SAVE bo utripala. Nato z gumbom ▲ ali ▼ nastavite spodnjo mejo temperature in nato stisnite gumb SWING/ENTER za vklop te funkcije.

Nastavitev funkcije »Varčevanje energije za ogrevanje«:

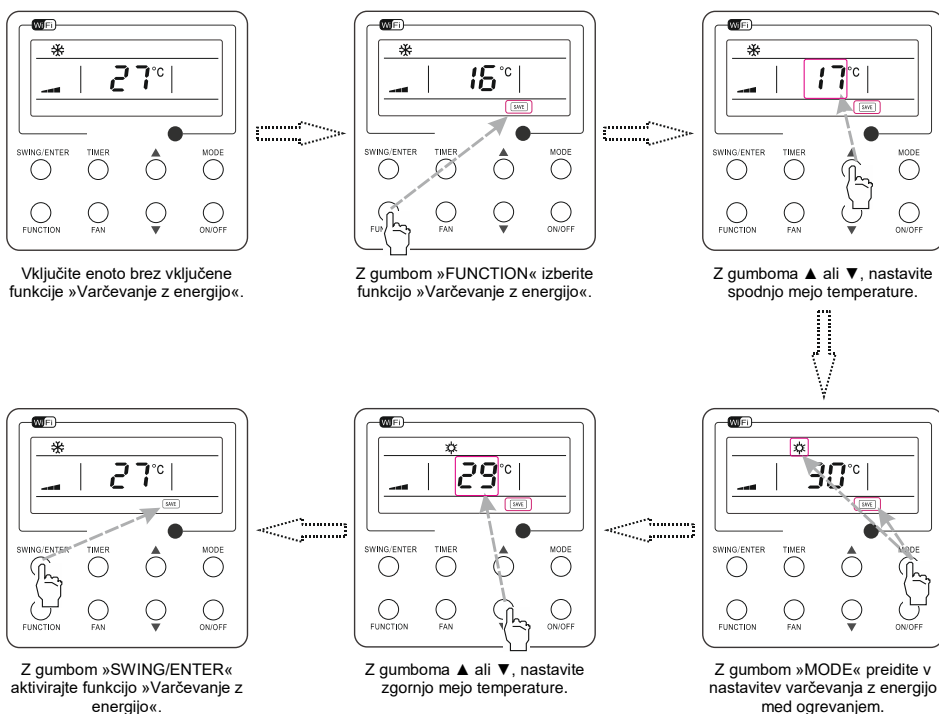
Ko enota deluje v režimu »Ogrevanje« z gumbom FUNCTION izberite možnost za nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«. Ikona SAVE bo utripala. Nato z gumbom ▲ ali ▼ nastavite zgornjo mejo temperature in nato stisnite gumb SWING/ENTER za vklop te funkcije.

Opomba:

- V načinu nastavitve »Varčevanje z energijo« lahko stisnete gumb »MODE«, da preklapljate med nastavitvijo te funkcije za način »Hlajenje« ali »Ogrevanje«.

Izklop funkcije »Varčevanje z energijo«:

Ko je funkcija »Varčevanje z energijo« vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«. Ko ikona SAVE utripa in stisnete »SWING / ENTER«, ne da bi stisnili ▲ ali ▼, se funkcija »Varčevanje z energijo« izklopi; če pa stisnete »SWING / ENTER« po stisku ▲ ali ▼, se funkcija »Varčevanje z energijo« vklopi.



Slika 13 Nastavitev funkcije »Varčevanje z energijo«

3.12 Nastavitev funkcije »Električno ogrevanje«

Pomožno električno ogrevanje: V načinu delovanja »Ogrevanje« je mogoče vklopiti pomožni električni grelec za povečanje učinkovitosti.

Ko s pomočjo stenskega ali brezžičnega upravljalnika nastavite način »Ogrevanje«, se ta funkcija samodejno vključi.

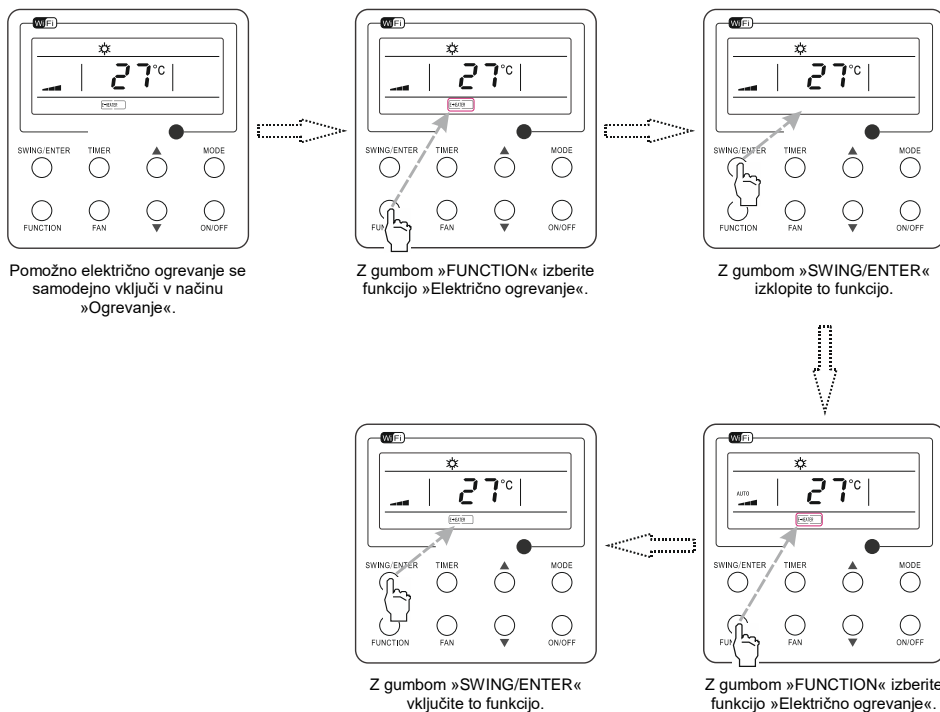
Izklop funkcije »Električno ogrevanje«:

V načinu »Ogrevanje« z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Električno ogrevanje« (E-HEATER). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite preklpite funkcije.

Vklop funkcije »Električno ogrevanje«:

Ko je funkcija »Električno ogrevanje« preklicana, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Električno ogrevanje« (E-HEATER). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite aktiviranje te funkcije.

Nastavitev te funkcije je prikazana na sliki 14 spodaj.



Slika 14. Nastavitev električnega ogrevanja

3.13 Nastavitev funkcije »Sušenje«

Funkcija »Sušenje« (X-FAN Dotek ventilatorja): Ko je enota izklopljena, se voda na izparilniku notranje enote samodejno posuši zaradi podaljšanega delovanja ventilatorja, da se preprečita nastanek in razvoj plesni.

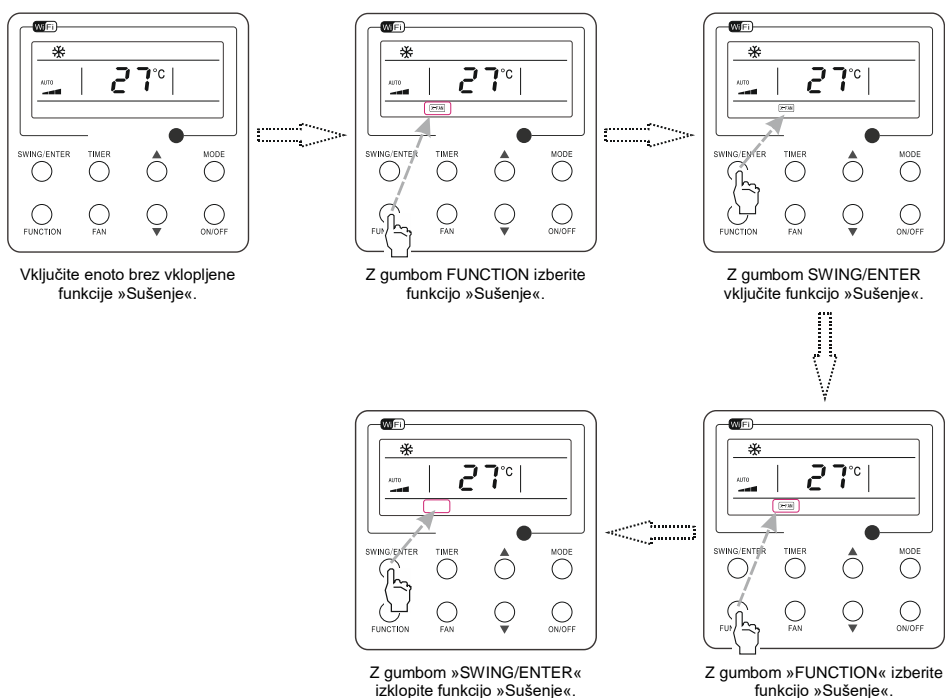
Vklop funkcije »Sušenje«:

V načinu »Hlajenje« ali »Ogrevanje« z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Sušenje« (X-FAN). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da aktivirate to funkcijo.

Izklop funkcije »Sušenje«:

Ko je funkcija Sušenje vključena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Sušenje« (X-FAN). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite preklic te funkcije.

Nastavitev funkcije »Sušenje« je prikazana na sliki 15.





Slika 15 Nastavitev funkcije »Sušenje«

Opombe:



- Ko je funkcija »Sušenje« aktivirana, po izklopu enote z gumbom »ON/OFF« ali daljinskim upravljalnikom ventilator notranje enote deluje pri nizki hitrosti 2 minuti in na prikazovalniku se prikaže napis »X-FAN«. In obratno: ko je funkcija »Sušenje« izključena, ventilator notranje enote se bo takoj izklopil.
- Funkcija »Sušenje« ni na voljo v načinu delovanja »Ventilator« in »Ogrevanje«

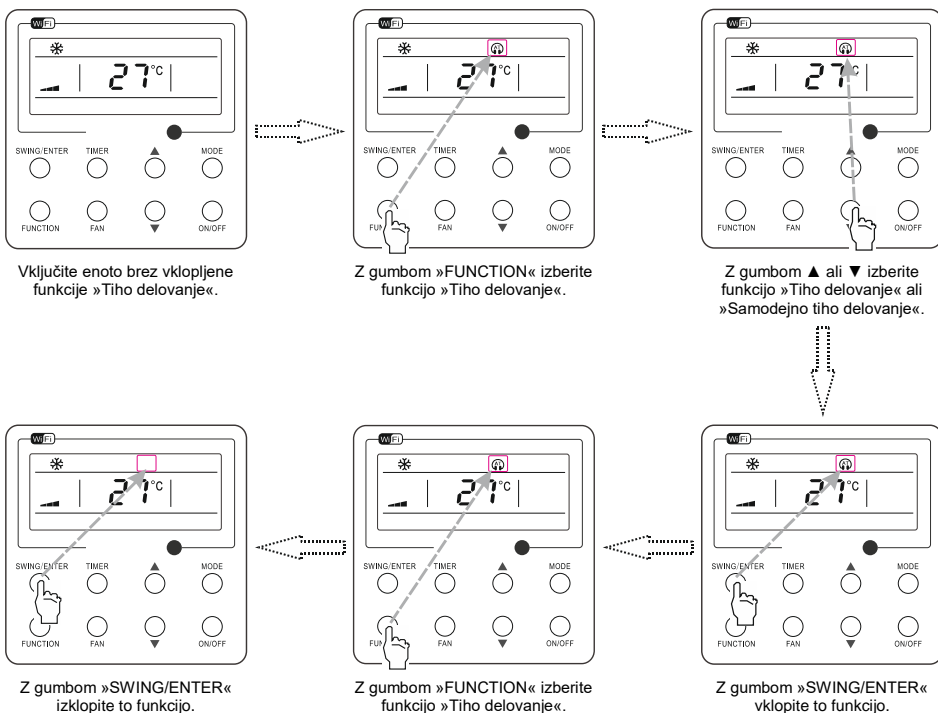
3.14 Nastavitev funkcije »Tiho delovanje«

Vklop funkcije »Tiho delovanje«:

Ko je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Tiho delovanje«. Ko ikona »Tiho delovanje«  ali »Samodejno tiho delovanje«  utripa, potem upravljalnik preide v način nastavitve »Tiho delovanje«. Z gumbom " ali ... izberite funkcijo »Tiho delovanje« ali »Samodejno tiho delovanje«. Nato pritisnite gumb »SWING/ENTER«, da vključite to funkcijo.

Izklop funkcije »Tiho delovanje«:

Ko je funkcija »Tiho delovanje« vključena, z gumbom FUNCTION izberite možnost za nastavitev funkcije »Tiho delovanje«. Ko ikona »Tiho delovanje«  ali »Samodejno tiho delovanje«  utripa in stisnete gumb »SWING / ENTER«, ne da bi stisnili še gumb ▲ ali ▼, se funkcija »Tiho delovanje« izklopi; če pa stisnete SWING / ENTER po stisku ▲ ali ▼, se funkcija »Varčevanje z energijo« vklopi.



Slika 16. Nastavitev funkcije »Tiho delovanje«

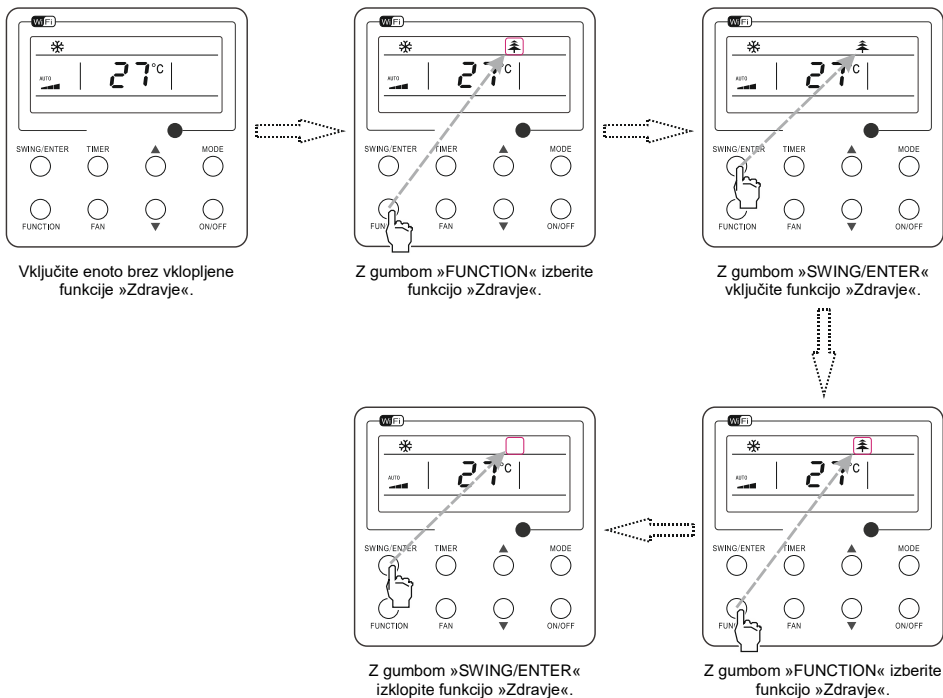
3.15 Nastavitev funkcije »Zdravje«

Vklop funkcije »Zdravje«:

Ko je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Zdravje« (🌿). Za potrditev nastavitve stisnite gumb »SWING/ENTER«.

Izklop funkcije »Zdravje«:

Ko je funkcija »Zdravje« vklopljena, s tipko »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Zdravje« (🌿). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.



Slika 17. Nastavitev funkcije »Zdravje«

3.16 Nastavitev funkcije »Neprisotnost« (Temperiranje)

Vklop funkcije »Neprisotnost«:

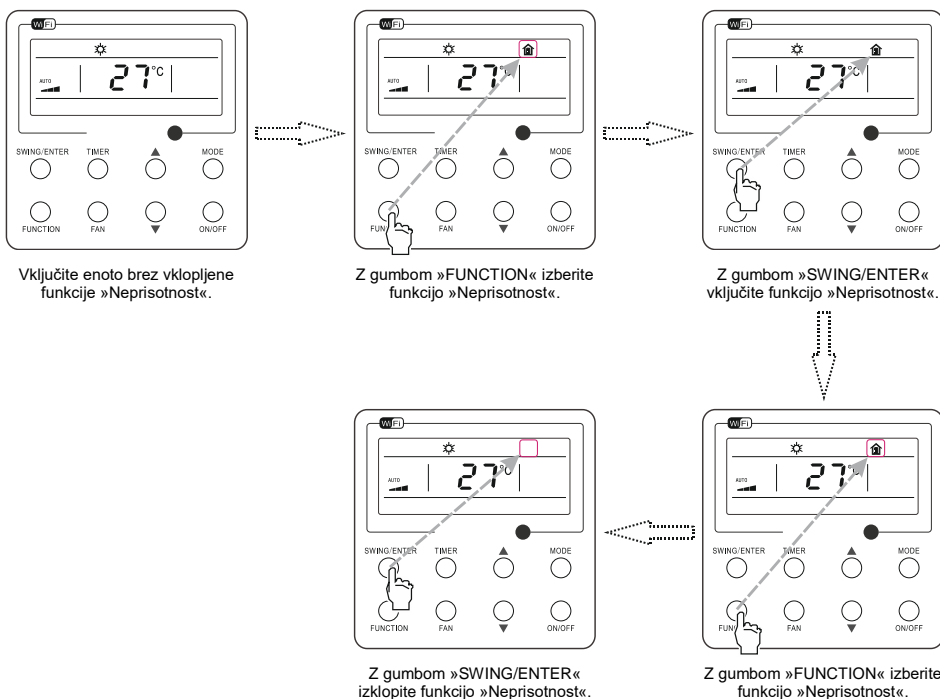
Ko je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Neprisotnost« (🏠). Za potrditev nastavitve stisnite gumb »SWING/ENTER«.

Izklop funkcije »Neprisotnost«:

Ko je funkcija »Neprisotnost« vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »Neprisotnost« (🏠). Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.

Opombe:

- Ta funkcija je na voljo samo v načinu delovanja »Ogrevanje«.
- Ko je ta funkcija vklopljena, se namesto nastavljene temperature prikazuje 8 °C. V tem primeru je nastavitev temperature in hitrosti ventilatorja blokirana.
- Ta funkcija bo preklicana, ko bo enota preklopljena v drug režim.
- Te funkcije in funkcije »Spanje« ni mogoče vklopiti istočasno. Ko je funkcija »Neprisotnost« vključena kot prva in nato še vključena funkcija »Spanje«, bo funkcija »Neprisotnost« preklicana, medtem ko funkcija »Spanje« bo uporabljena in obratno.



Slika 18. Nastavitev funkcije »Neprisotnost«

3.17 Nastavitev funkcije »I-Demand«

Vklop funkcije »I-Demand«:

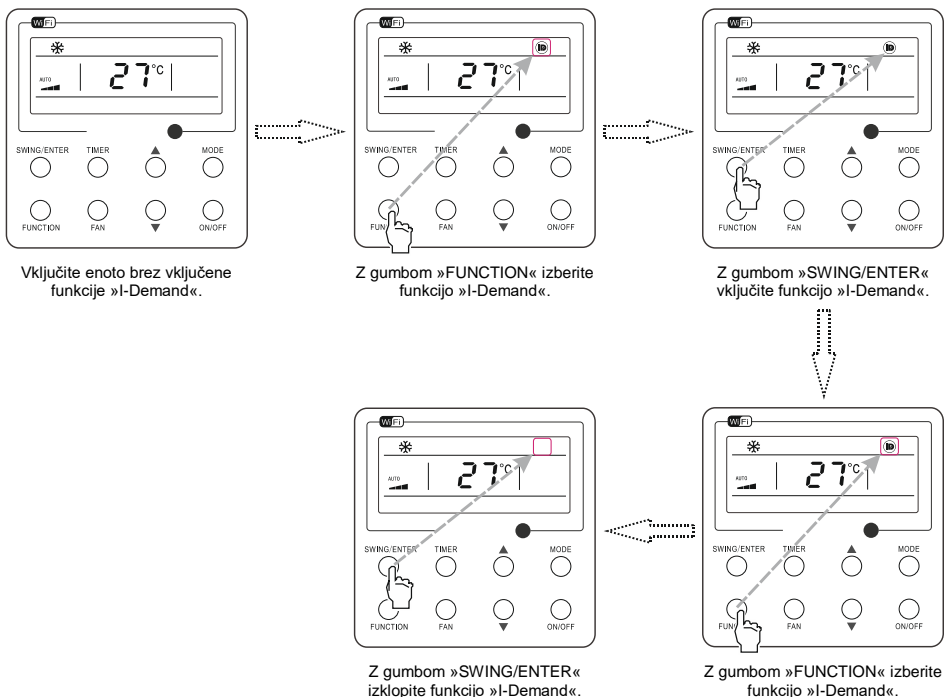
Ko je enota vključena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »I-Demand«. Za potrditev nastavitve stisnite gumb »SWING/ENTER«.

Izklop funkcije »I-Demand«:

Ko je funkcija »I-Demand« vključena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije »I-Demand«. Nato stisnite gumb »SWING/ENTER«, da potrdite nastavitve.

Opomba:

- Ta funkcija je na voljo samo v načinu delovanja »Hlajenje«.
- Ko je ta funkcija vključena, se namesto nastavljene temperature prikazuje SE. V tem primeru je nastavitev temperature in hitrosti ventilatorja blokirana.
- Ta funkcija bo preklicana, ko bo enota preklopljena v drug režim.
- Te funkcije in funkcije »Spanje« ni mogoče vklopiti istočasno. Ko je funkcija »I-Demand« vključena kot prva in nato še vključena funkcija »Spanje«, bo funkcija »I-Demand« preklicana, medtem ko funkcija »Spanje« bo uporabljena in obratno.



Slika 19. Nastavitev funkcije »I-Demand«

3.18 Nastavitev funkcije Wi-Fi.

Za upravljanje klima naprave lahko uporabite aplikacijo »EWPE Smart«. Aplikacija je dostopna na Google Play in App Store.

Aplikacija zmore nastavljati samo določene splošne funkcije Wi-Fi stenskega upravljalnika: vklop/izklop, nastavitev načina delovanja, nastavitev temperature, nastavitev hitrosti ventilatorja itd..

Pri prvi uporabi aplikacije ponastavite funkcije Wi-Fi stenskega upravljalnika (obnovite tovarniške nastavitve funkcije Wi-Fi): Ko je enota izklopljena pritisnite istočasno gumba »FUNCTION« in »FAN« na stenskem upravljalniku in jih držite 5 sekund. Ko se prikaže koda »oC« to pomeni, da je bila ponastavitev uspešna.

Če pride do napake v komunikaciji po ponastavitvi funkcije Wi-Fi, se bo v polju za prikaz temperature za 5 sekund na prikazovalniku stenskega krmilnika pojavila koda "JF", kar pomeni, da trenutna ponastavitev ni bila uspešna.


Če je enota vklopljena, z gumbom »FUNCTION« izberite možnost za nastavitev funkcije Spanje Wi-Fi. V polju prikaz temperature se prikaže stanje funkcije »Wi-Fi.«. Z gumbom " " ali ... vklopite funkcijo Wi-Fi (prikaže se napis "ON") ali izklopite (prikaže se napis "OFF") ter pritisnite gumb »SWING / ENTER«, da potrdite nastavitev.

Opombe:

- Funkcijo Wi-Fi je mogoče ponastaviti ali izklopiti samo z gumbi na stenskem krmilniku, ne pa tudi z daljinskim upravljalnikom.
- Funkcionalnost povezave Wi-Fi je odvisna od razdalje med stenskim krmilnikom in usmerjevalnikom Wi-Fi ter od ovir, ki preprečujejo širjenje signala med njima. Pri nameščanju pazite, da je razdalja med stenskim krmilnikom in Wi-Fi usmerjevalnikom čim krajša in da je število ovir med njima čim manjše.
- Če je signal Wi-Fi prešibek, uporabite usmerjevalnik z večjo močjo prenosa ali podaljšek za Wi-Fi.
- Primerna rešitev je odvisna od konkretnega načina namestitve.

3.19 Druge funkcije

(1) Funkcija »Zaklep upravljalnika« (Otroška varovalka)

Ko enota deluje brez napake ali ko je izklopljena, hkrati za 5 sekund pritisnite gumba ▲ in ▼, da aktivirate funkcijo »Zaklepanje upravljalnika«. V tem primeru se na prikazovalniku pokaže . Za izhod iz funkcije »Zaklepanje upravljalnika« ponovno pritisnite ta gumba hkrati za 5 sekund. V načinu delovanja »Zaklepanje« upravljalnik ne reagira na stisk nobenih drugih gumbov.

(2) Funkcija »Spomin«

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije »Spomin«: Ko je enota izklopljena, hkrati za 5 sekund pritisnite gumba »MODE« in ▲, da vklopite/izklopite funkcijo pomnilnika stanja enote. Ko je funkcija izbrana, se bo prikazala ikona »MEMORY«. Če ta funkcija ni aktivna, bo enota po izpadu napajanja in obnovitvi ostala izklopljena.

Obnavljanje nastavitev iz spomina: Če je bila ta funkcija nastavljena na stenskem upravljalniku in pride do izpada električne energije, se bo ob ponovni vzpostavitvi napajanja obnovilo prvotno delovno stanje naprave. Vsebinska, ki se shrani v spomin: Stanje vklop/izklop, način delovanja, nastavljena temperatura, nastavljena hitrost ventilatorja in funkcija »Zaklepanje«.

(3) Nastavitev senzorja temperature

Ko je enota izklopljena stisnite in istočasno držite gumba »FUNCTION« in »FAN« 5 sekund, da preidete v način za nastavitev konfiguracije. V tem načinu nastavite v polju za prikaz temperature na "00" z gumbom »MODE« in nato z gumbom " " ali ... nastavite izbiro temperaturnega senzorja v polju stikalne ure.

- ① Temperaturo v prostoru meri senzor temperature na dovodu zraka ob vstopu v enoto (v polju stikalne ure se prikaže 01).
- ② Temperatura v prostoru se meri na stenskem upravljalniku (v polju stikalne ure se prikaže 02).
- ③ Za načine delovanja »Hlajenje«, »Razvlaževanje« in »Ventilator« se uporablja senzor temperature zraka enote, medtem ko se temperaturni senzor v stenskem upravljalniku uporablja za načina »Ogrevanje« in »Avtomatika« (v polju stikalne ure se prikaže številka 02).
- ④ Za načine delovanja »Hlajenje«, »Razvlaževanje« in »Ventilator« se uporablja senzor temperature v stenskem upravljalniku medtem, ko za načina delovanja »Ogrevanje« in »Avtomatika« se uporablja senzor temperature na dovodu zraka v enoto (v polju stikalne ure se prikaže številka 04).

Po nastavitvi stisnite gumb »SWING / ENTER«, da to potrdite in zaključite način nastavitve konfiguracije.

Način nastavitve konfiguracije lahko zapustite tudi s pritiskom na gumb za vklop/izklop (ON/OFF), vendar nastavitev ne bo shranjena.

Če v načinu nastavitve konfiguracije v 20 sekundah po zadnjem stisku gumba ne storite nobene operacije, se obnovi prejšnje stanje upravljalnika, ne da bi se pri tem shranila trenutna nastavitvev.

Opomba:

- Če način merjenja temperature okolja ni nastavljen po priključitvi na notranjo enoto, stenski upravljalnik izbere metodo merjenja temperature okolja glede na vrsto priključene notranje enote; če gre za kaseto, kanal, podstrešno-polico ali pod stropno enoto, se uporablja možnost ③, v nasprotnem primeru pa možnost ①. Če je senzor temperature okolja izbran ročno, stenski krmilnik sledi ročni nastavitvi in nastavitve ne bo samodejno spremenil glede na vrsto priključene notranje enote.

(4) Izbira hitrosti delovanja ventilatorja

Ko je enota izklopljena stisnite in istočasno držite gumba »FUNCTION« in »FAN« 5 sekund, da preidete v način za nastavitev konfiguracije. V tem načinu nastavite v polju za prikaz temperature na "01" z gumbom »MODE« in nato z gumbom ▲ ali ▼ nastavite izbiro temperaturnega senzorja v polju stikalne ure. Na voljo sta 2 možnosti:

01: Tri nižje hitrosti ventilatorja; 02: Tri višje hitrosti ventilatorja

Po nastavitvi stisnite gumb »SWING / ENTER«, da to potrdite in zaključite način nastavitve konfiguracije.

Način nastavitve konfiguracije lahko zapustite tudi s pritiskom na gumb za vklop/izklop (ON/OFF), vendar nastavitev ne bo shranjena.

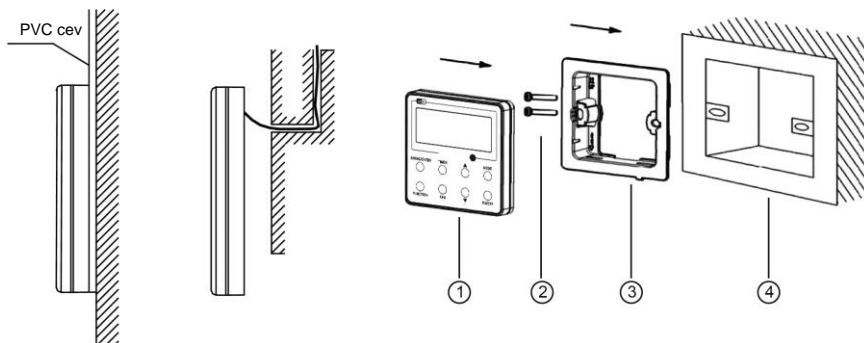
Če v načinu nastavitve konfiguracije v 20 sekundah po zadnjem stisku gumba ne storite nobene operacije, se obnovi prejšnje stanje upravljalnika, ne da bi se pri tem shranila trenutna nastavitvev.

4 Montaža in demontaža

4.1 Priključitev signalnega kabla stenskega upravljalnika

- Odprite pokrov omarice upravljalne elektronike notranje enote.
- Signalni kabel potegnite skozi hrbtno stran stenskega upravljalnika.
- Priključite signalni kabel stenskega upravljalnika na ustrezen priključek s štirimi količki (4-pin) na ploščate povezave notranje enote.
- Dolžina kabla med glavno ploščo notranje enote in stenskim krmilnikom je lahko do 20 metrov (standardna razdalja je 8 metrov)

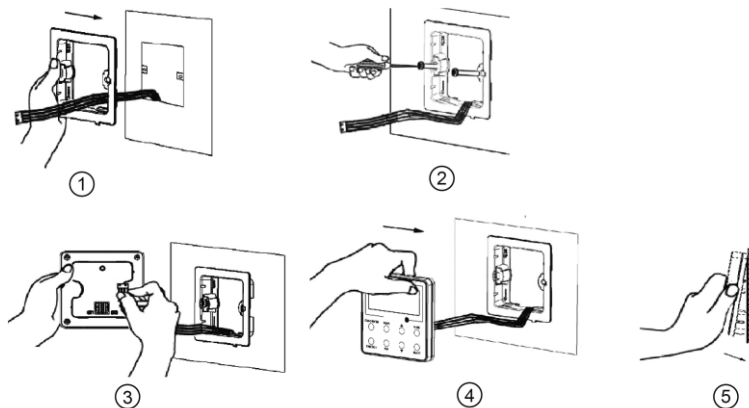
4.2 Montaža stenskega upravljalnika



Slika 20. Oprema za namestitvev stenskega upravljalnika

Tabela 3

Št.	1	2	3	4
Naziv	Sprednja plošča stenskega upravljalnika	Vijak M4×25	Zadnja plošča stenskega upravljalnika	Vgradna škatla za namestitvev v steno.



Slika 21.

Opomba:

- Konektor CN1 je komunikacijski vmesnik RS-485 in se uporablja za povezavo stenskega upravljalnika SWC-04 preko 4-žilnega komunikacijskega kabla. Konektorja CN2 in CN3 se

uporabljata za priključitev upravljalnika »Smart zone«. Ta dva priključka sta med seboj neodvisna. Odvisno od potrebe ju lahko uporabite posamično ali skupaj.

Slika 21 prikazuje postopek montaže stenskega upravljalnika. Pri montaži posvetite posebno pozornost naslednjim točkam.

- (1) Pred montažo odklopite napajanje vseh žic, ki se nahajajo v montažni luknji upravljalnika. V času montaže ni dovoljeno nobeno delo pod napetostjo.
- (2) Izvlecite 4-žilni kabel (dva zvitka para žic) iz luknje za pritrnitev krmilnika in ga napeljite skozi pravokotno luknjo na zadnjem pokrovu stenskega upravljalnika.
- (3) Zadnji pokrov stenskega upravljalnika pritrдите na steno in ga privijte v montažne luknje v steni z vijaki M4 × 25.
- (4) 4-žilni kabel priključite na stenski krmilnik, nato pa sprednjo ploščo pritrдите na zadnji pokrov.

V paket sta vključena pretvorni kabel (reduktor) in povezovalni kabel za prilagoditev stenskega krmilnika različnim modelom enot. Glej sliko 22.



Slika 22. Prenosni in povezovalni kabel

- Če ima klimatska naprava že nameščen pretvorni kabel (glej sl. 24), za priključitev stenskega upravljalnika:

Uporabite samo povezovalni kabel (glej sliko 23), ki je priložen stenskemu upravljalniku.

Priključite konektor ② na konektor ④ pretvorbene kabla, ki je bil nameščen na klimatsko napravo; priključite konektor ① na konektor CN1 stenskega upravljalnika. Če je na priključku zaščitni pokrov ③, najprej odstranite zaščitni pokrov in nato priključite konektor.



Slika 23. Povezovalni kabel:

Priključite konektor ① na konektor CN1 stenskega upravljalnika; priključite konektor ② na konektor ④ pretvorbene kabla.

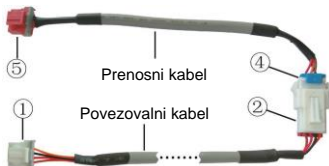


Slika 24. Prenosni kabel (redukcija):

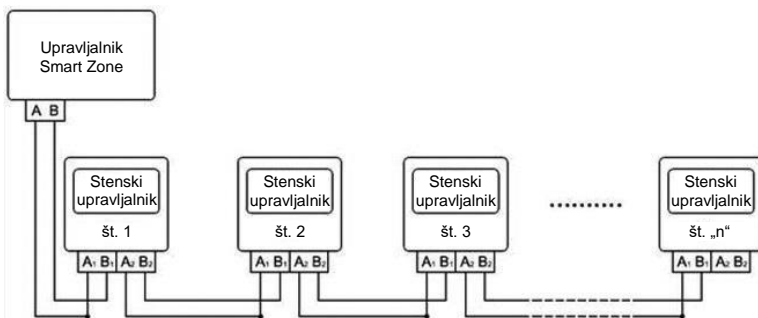
Del ③ je zaščitni pokrov konektorja; priključite konektor ④ na konektor ② priključnega kabla; priključite konektor ⑤ na konektor stenskega krmilnika na klima napravi.

- Ko klima naprava ni nameščena s pretvorbenim kablom, ki se uporablja za priključitev stenskega krmilnika.

Uporabite povezovalni in prenosni kabel v ovitku stenskega upravljalnika. Odstranite zaščitni pokrov konektorja prenosnega kabla, povežite povezovalni kabel s prenosnim kablom, kot je prikazano na sliki 25, nato pa vstavite konektor ① povezovalnega kabla v priključek stenskega upravljalnika CN2 in konektor ⑤ prenosnega kabla v stenski upravljalnik na klimatski napravi.



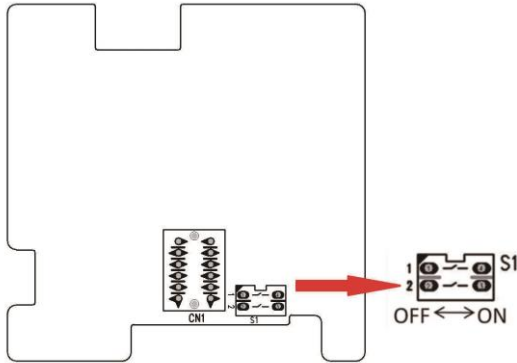
Slika 25. Povezava povezovalnega in prenosnega kabla:
Povežite konektor ② povezovalnega kabla in konektor ④ prenosnega kabla



Slika 26.

Slika 26 prikazuje shema priklopa upravljalnega sistema. SWC-04 je lahko priključen na upravljalnik »Smart Zone« (vgrajen upravljalni sistem). „n“ označuje številko naslova komunikacijskega vozlišča (programabilnega stenskega upravljalnika SWC-04). Celoten sistem je sestavljen iz upravljalnika »Smart Zone«, stenskega krmilnika SWC-04 in komunikacijskega kabla. Stenski upravljalnika SWC-04 lahko podpira največ 16 naslovov komunikacijskih vozlišč ($n \leq 16$).

Priključka A in B upravljalnika »Smart Zone« sta preko komunikacijskega kabla povezana z ustreznimi kontakti komunikacijskega konektorja stenskega upravljalnika št. drugi komunikacijski konektor stenskega upravljalnika št. 1 je preko komunikacijskega kabla povezan s stenskim upravljalnikom št. 2 itd. do stenskega upravljalnika št. "n". Z izjemo zadnjega stenskega krmilnika v krmilnem sistemu (uporabljen je samo konektor CN2 ali CN3, drugi ni priključen), vrstni red priklopa stenskega upravljalnika ni pomemben. Zaporedne številke na sliki služijo za razlago.



Slika 27

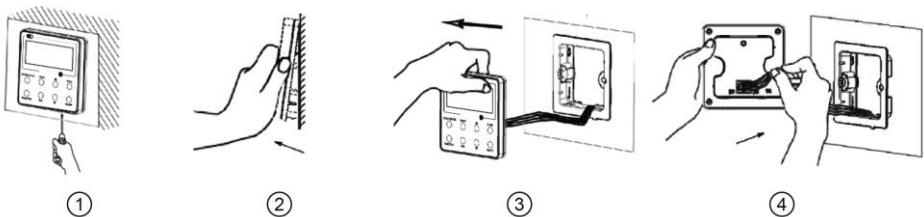
Slika 27 prikazuje položaj stikala DIP. Na glavni plošči stenskega upravljalnika SWC-04 je dvojno stikalo DIP. Pri zadnjem stenskem krmilniku št. "n" v krmilnem sistemu mora biti vzvod 1 ročno nastavljen v položaj ON in vzvod 2 v položaj OFF na tem DIP stikalu. DIP stikala za druge stenske upravljalnike morate pustiti na tovarniško privzetih nastavitvah (ročica 1 in vzvod 2 sta nastavljeni na položaj »IZKLOP«).

OPOZORILO!

Pri povezovanju bodite pozorni na naslednje točke, da preprečite okvaro klima naprave zaradi morebitnih elektromagnetnih motenj.

- Signalne in komunikacijske žice stenskega upravljalnika napeljite ločeno od napajalnega kabla in povezovalnih žic med notranjo in zunanjo enoto. Najmanjša razdalja mora biti 20 cm, sicer komunikacija enote morda ne bo delovala pravilno.
- Kadar je klima naprava nameščena na mestu, kjer lahko pride do elektromagnetnih motenj, je treba kot signalne in komunikacijske kable krmilnika uporabiti kable z zasenčenimi zvitimi pari prevodnikov.

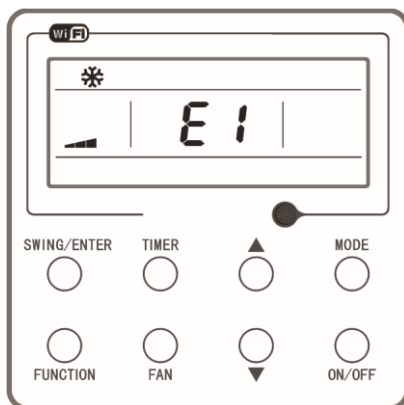
4.3 Demontaža stenskega upravljalnika



5 Prikaz okvar

Če med delovanjem sistema pride do določene napake, se na prikazovalniku izpiše koda napake, kot je prikazano na sliki 28. Ko se pojavi več napak hkrati, se posamezne kode teh napak prikazujejo ciklično.

Opomba: Če bi prišlo do kakršnekoli napake, izklopite enoto in se obrnite na servisno središče.



Slika 28

Tabela 4: Pomen kod za prikaz napake

Okvara	Koda okvare	Okvara	Koda okvare
Prekinitev/kratek stik tokokroga tipala temperature vsesanega zraka	F1	Okvara komunikacije zmogljivostne plošče	P6
Prekinitev/kratek stik tokokroga tipala temperature na izparilniku	F2	Zaščita pred preobremenitvijo kompresorja.	H3
Prekinitev/kratek stik krogotoka tipala temperature na ventilu tekočine notranje enote.	b5	Neskladnost med notranjo in zunanjo enoto	LP
Prekinitev/kratek stik krogotoka tipala temperature na ventilu plina notranje enote.	b7	Napačna priključitev komunikacijskega kabla ali okvara ekspanzijskega ventila	dn
Prekinitev/kratek stik tokokroga tipala temperature IPM	P7	Konflikt režimov delovanja	E7
Prekinitev/kratek stik tokokroga senzorja zunanje temperature	F3	Odvajanje s črpalko	Fo
Prekinitev/kratek stik temperaturnega senzorja kondenzatorja zunanje enote	F4	Odmrzovanje ali vračanje olja	
Prekinitev/kratek stik krogotoka tipala temperature na izpodrivu kompresorja.	F5	Prisilno odmrzovanje	H1
Okvara komunikacije med notranjo in zunanjo enoto	E6	Okvara zagona kompresorja	Lc
Zaščita pred nizko napetostjo DC zbirnika	PL	Zaščita proti visoki toploti in izpodrivu kompresorja	E4
Zaščita pred visoko napetostjo DC zbirnika	PH	Zaščita proti preobremenitvi	E8
Okvara krogotoka merjenja toka na fazi kompresorja	U1	Varovanje pred nadtokom cele enote	E5

Okvara	Koda okvare	Okvara	Koda okvare
Zaščita pred demagnetizacijo kompresorja	HE	Zaščita faze pred nihanjem napetosti	P5
Zaščita PFC	Hc	Izguba uskladitve kompresorja	H7
Temperaturna zaščita IPM	P8	Tokovna zaščita IPM	H5
Zaščita proti preobremenitvi	L9	Zaščita pred okvaro kompresorja ali nepravilnim zaporedjem faz	Ld
Zaščita pred pomanjkanjem hladilnega sredstva ali blokado pretoka hladilnega sredstva v sistemu.	F0	Omejitev/znižanje frekvence zaradi tokovne zaščite celotnega sistema	F8
Okvara pri polnjenju kondenzatorja	PU	Omejitev/znižanje frekvence zaradi tokovne zaščite IPM	En
Zaščita pred visokim tlakom	E1:	Omejitev/znižanje frekvence zaradi visoke temperature na izpodrivu kompresorja	F9
Zaščita pred nizkim tlakom	E3	Omejitev/znižanje frekvence zaradi zaščite pred zmrzaljo	FH
Blokiranje kompresorja	LE	Omejitev/znižanje frekvence zaradi zaščite pred preobremenitvijo	F6
Prekoračenje hitrosti	LF	Omejitev/znižanje frekvence zaradi toplotne zaščite IPM	EU
Okvara senzorja temperature zmogljivostne plošče	PR	Notranja enota je napolnjena z vodo	E9
Varovanje AC kontaktorja	P9	Zaščita proti zmrzovanju	E2
Zaščita pred toplotnim premikom	PE	Nenormalna AC napajalna napetost	PP
Zaščita pred priključitvijo senzorja	Pd	Okvara krogotoka merjenja toka celotne enote	U5
Padeč napetosti na DC zbirniku	U3	Okvara povratnega delovanje 4-smernega ventila	U7
Okvara ventilatorja 1 zunanje enote	L3	Blokiranje motorja	H6
Okvara ventilatorja 2 zunanje enote	LA	Zaščita prehoda skozi ničlo pri PG motorju	U8
Okvara toplotnega tipala na dovodu kompresorja	dc	Okvara motorja ventilatorja notranje enote	U0
Okvara komunikacije med notranjo enoto in omrežjem	Ln	Napačni mrežni naslov notranje enote	y3
Okvara komunikacije med zunanjo enoto in omrežjem	LM	Prekoračitev dodelitve naslova IP	yb
Napaka na strani omrežne povezave	y2		

INFORMACIJE O ODLAGANJU



Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme v državah EU odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Da bi preprečili morebitno poškodovanje okolja ali zdravja ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga predajte v odgovorno recikliranje, da podprete trajnostno obnavljanje materialnih virov. Za odlaganje odslužene naprave izkoristite ustrezen zbirni center ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Le-ta lahko prevzame ta izdelek za okolju prijazno recikliranje.

PROIZVAJALEC

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
UK
www.sinclair-world.com

Naprava je izdelana na Kitajskem (Made in China).

ZASTOPNIK

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Češka republika

SERVISNA PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Češka republika
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING